

BALSAI.

Lietuvishkasis Balsas iszeina 4syk
ant mėnesio.

Kasztuoja ant metu 2 dorėlu, o Auro-
loje 3 dorėlai. Atskiras numeris 5 c.



Už colį apgarsinimu ant metu 10 do-
rėlu, o vieną svkį garsinant 20 centu
už kožną eifutę.

Rėdytojas JONAS SZLUPAS,
SHENANDOAH Pa.

TĖWYNISZKI BAĖSAI.

VIII.

Kelai gywenimo, kuriais mus vėbi tūviski calonai musu.

Priežodis sako, kad visi kelai veda į Rymą. Į Rymą — gali būti, nės czionai wis tiek, ka ta nueisime, kada veidą popėžiaus pamatysime, per pasiwėlininą nedaug žadome, bet gywenime tautos, bėgime jos į iszganymą ant žianės newisi kelai į wietą priweda, newisi yra naudingi. Czion reikia bėgti į wietą, į sawo namus lenkeziui su kitais; apėmę wingiuotus kelus galime nueiti namon, kada tie jau gali būti apimti kitu, trumpesniais kerais, tankiai paslėptais kerais einančiu; isz taip apimtu namu jau sunku įsiweržėlus iszswaryti. Eidami aplinkiniais kerais, tankiai ilsėdami ar gryždami dėl jieszkojimo geresniu, turėsime stotiesi panėsziais į aną amžinai walkiojantįsi žydą, kuris nėkada namu neras. Tolimoje kelonėje daugelis kelauninku apitsta, palauja drauge pasekti, tie nyksta dėl tautystės, kuri ir taip silpna ir neskaitlinga. Daugelį wėl toje nedraugiszkroje kelonėje neapkanta prawadninku iszmeta isz eilu, taip kad likusieji, priėję ar atradę kur tinkancią wietą dėl uždėjimo namu, jau per silpni gali būti dėl ju pastatymo, žabiausiai kad ir eilėse priėjusiu newisada sutikimo galima

yra žaukti: wietoje statymo namu tarp musu yra dar galimos ir pesztynės tarp sawęs. Kitaip negali būti tenai, kur kožnas dirbantis nedrauge su mumis, netaip kaip mės, yra žaikomas už pikciausią neprietelų tėwynės, nors nesykį ir jojo norai apreikszi rasztuose susieina su musiszkiais. Mės patys daliname tankiai tyczia sawo tėwynės neskaitlingą szejimyną į jos tarnus ir baisius ryjanczius ją neprietelus, nors ir tie prieszininkąj musu tokie pat tėwynės waikai kaip ir mės, ir nesykį geidžia jau tikrai naudingai tarnauti. Kaltiname ir apskandžiamė be kritikos nesitaikanczius musu taku, girdami juokingai kaip parkupcziai sawo tiktai taworę, peikdami susėdą ir nesykį jį denuncijawodami. Guodok pirma patsai sawę, jei nori, idant kiti guodotu tawę; szėnawok prieszininkus sawo, jei nori, idant jie szėnawotu tawę: tai yra prisakymai gywenimo, pacziu gywenimu per amžius iszdirbti. Sawgyrstė, kolojimas ir keikimas kitu nesuteikia pragumo dėl paguodonės, nors daugumas musu raszėja tais žaikrasztis wisime szwiete neduoda nei jokio atsakymo ant nepadoriu apskėtbu. Jieszkantis užslėptu kalcziu privatishzkame gywenime prieszininko, nors czionai nesykį galima paklysti, kadagi

n ewisada galima yra isztirti tikrumą tokiu užmetinėjimu, suteikia progą prieszininkui pasigauti tokį pat ginklą, nors žmogus sawę guodojantis nėkada nesinaudoja tokia proga. Kas koku gincklu kariauja, no tokio ir žusta, pasakė Kristus Petruui. Kas dumblais užmetinėja kitus, tankiausiai pats buwa dumbtuose nuskandintu, nors tai ir neteisingiaus butu. Dumblinanczio kitus, nors jisai ir geriaus mokintu, nėks kłausyti nenori, taip kaip nenorime kłausyti dawatku apkalbinėjancziu sawo drauges ar pažystamas. Kitur nekłausia nėks kas ką paraszė, bet kaip paraszė; kritikawoja rasztą, bet ne asabą raszanczio; pas mus wiskas einasi atbułai. Jei laikrasztis ar kiti rasztai turi mērį mokinti nemokanczius, tai rodo i kolojimu nereikia mokinti, nės jie gywenime naujos neduoda: menkesnę tai turi wertę ne kaip łaistymas isz tuszczio i sausą; nėko nemokantis tamsunas wisada moka koloti, kaip tai rodo ju pesztynės karcziamose; pamokinimo sziaame dalyke jie nereikalauja no sawo intelligencijos, patys mokėdami tą darbą lygiai gerai. Žināu, kad neperginczysiu kitaip mislyjancziu ir dirbancziu, bet negalu užtylėti, negalu neparodyti, kaip tai kłaidžiais naminiais takais wedžioja musu tautą jos szwiesesni wadowai szios dienos: sėdami naminį nesutikimą piktą paweikstą duoda tamsesniems brołams, nors jie ne to gali reikalausti no apszwiestunu sawo. Nesutikimai gali rastiesi tarp twirtu ir skaitlingu, kas ir randasi kaip łabiausiai tarp rusu, bet kenkianti įtekmė nesutikimo yra atlyginama skaitlingumu darbininku, ko pas mus nėra; negali buti mums naudinga menką skaitly dirbancziu dalinti i frakcijas neprietelingas; mums priguli wienyti, bet ne skirstyti. Kiti nesutikime įjieszko łauko, įjieszko łauko, ant kurio sutikti galėtu, mės-gi įjieszkome łauko, ant kurio galėtumėme pesztiesi per amžius. T. b.

WILNIAUS TAUTA.

IV.

Gera diawni! kiek atsiranda,
Kas myl kalbą sawo kraszto:
Tėwu palaiikas kad randa,
Darbais, turtais didin rasztą,
Su lietuwiais lipszniai szneka,
Kaip wientaucziui kad pritinka.
Jiems nekartą spirties tenka,
Kad naujalenkiai apninka.
Konsistorius lietuwninkus,
Tautos karsztus darbininkus,
Retai siunczia i Lietuvą.
Jeigu siunczia, tai bardamas,
Ant lietuwiu užpuđdamas,
Sako: „Lietuwiai pražwo:
„Kningas lenkiszakai wien skaito,

„Sawę lenkais ar paskaito.
„Prieszu tu nebuk lenkyste!
„Mesk isz galwos lietuwystę!
„Jei nemesi, tai iszgirsi,
„Pikto no ponu patirsi.

Aiszki matos neteisybė.
Juk yr ponu nemažybė,
Kurie garbina Lietuvą:
Ju atmintis neprazuwa.
Iwinski primink ir kitus,
Žweįgk i wakarus ir rytus,
Skaityk rasztus ju rasztus,
Rasi daigtus nematytus:
Pamylėsi sawo gentę,
Ir tu szwėsi anu szwentę,
Pamylėsi anu darbus,
Sawo tautos brangius skarbus.
Bet ir dabar žinom ponus,
Karsztai mylinezius tėwynę:
Tai tikt piktas nuein szonais,
Praszwis łaiminga gadynė.
Lenku rasą nukrės saulė,
Paregėsimė pasauli.
Akys mokintiens praszwinta,
No ju kupros kwaiszems krinta:
Karsztai myl senucziu łaikus,
Ir Lietuvos žadin waikus.
Ak! kaip szirdis mano sopa,
Kad lietuwai nein i kuopą
Užlaikyti wienbrolystę,
Kad gelbėti lietuwystę.
Juk be sutarties, wienybės,
Nebus tarp musu stiprybės.

V.

Ant, Žiamaicziu-gi wyskupai,
(Žodziu sakant nors trumpai),
kožnas garbn lietuwystę:
Ju galwos nelauž lenkystę.
Kiekwiens kunings tur mokėti
Ten lietuwiszkai kalbėti:
Be pažinimo tautystės
Nėks negauna kuningystės.
Garsus Wilnius nelaimingas,
Sawo tautai ižeidingas,
Lenkus tarp hetuwiu skłaido.
Lietuwius guduosna swaido.
Nors lietuwai pradžioj pyksta,
Bet ant gało suwis nyksta.
Ant, aplinkui Wilniaus mēstą
Jau naujalenkiais aptiesta:
Lietuwninkai garsaus to kraszto
Lenkiszakai wien skaito rasztą.
Tėwu kalba czia paminta,
Nės no kuningu užginta
Sawaip poterius kalbėti,
Liepta lenkiszakai cziauszkėti;
Buk tik lenkas dangu mato,
O lietuwius isz ten krato.
Tad lietuwai melėj dangaus
Užsigynė kraszto brangaus:
Sawę skaito tikrais lenkais,
Nors cziauszkėti dar mok menkai.
Jus kuningai Wilniaus kraszto,
Skaitote-gi szwentą rasztą?
Žinot sawo priderystę?

O numirę ką iszwyste?
Kas stabmeldzius nor apszwiesti,
No ju piktus dievus swiesti,
Izmokst pirma tautos kalbą,
Tad tik dievo žodžius skelbą.
Jus lietuviszkai nemokat,
I Lietuvą szokte szokat,
Ne dėl duszių izganymo,
Piningu dėl igreibimo.
Lucipėris jusu laukia,
Jums iszplėtes rankas szaukia:
„Bukit Lietuvoj ilgesniai,
„Siuskit' duszių man daugiesniai!
„Mano pragare daug vietos:
„Gal patilpti wisas szvietas.
(Fabaiga bus.)

BENEDIKTAS SPINOZA.

(Tąsa). Dar tą paczią dieną jis susižaukė ir kito atsitikimo, kuris jo szirdį ir jo protą baisiai sujudino nei lyginant kaip marę sukeldina kriokianti audra. Kaip yra lengviai suprantama, tėwas jam tą dieną pasirodė įpatinai meilingu dėl sawo wiennitinio sunaus, kuris jo wisas wiltis buvo perėjęs ir jam ant senatwės taip daug padarė džiaugsmo. Jis jį wienwal glebėstawo ir bucziawo su wisu karszečiu sawo tėwiszkos duszios, werkė apsikabines jo kaktą ir sakė atwirai, kad jis yra jo gywasečiu, jo džiaugsmu, jo wisas kas... Ak, Baruch, kad tai tawo motyna dar gywa butu! Kad tai jį galėtu dabar isz tawės pasidžiaugti! Bet aniuotai danguje jei dabar pranesz: „garbė taw dėl tawo waisiaus!“ ir jį taw, sunau mano, siunczia sawo pažaiminimą. Weidas jaunilaiczio ūjo rustyn pamenant jo karsztai numylėtą motyną. Isztirianęzią akį jis įdurė į iszblyszkušį weidą sawo tėwo ir griebėu jo ranką mėsztungiszka! tarė: „Tėwe, praszau, nepyk; tai nėra dykas, paikas žingeidumas — asz turiu žinoti: neseniai asz labai susibariau su Chisdai dėl iszriszimo wieno klausimo. Tu žinai, jis yra wisai widutiniszko gabumo ir, nors 10 metu senesnis už manę, dar nepasiliko rabinu; tuomi labiaus jis nusirodo diewotai uolu ir yra pawydus. Perpykęs manę jis kolojo puszydžiu ir manę gilai įžeidė... Regisi, kad asz jam kirsziau į weidą, taip jis manę įszizino. Bet gerai, kad asz nesimuszau, nės ant gafo, kaip wisumet, mano buvo tiesa ir rabinas Saulus asztriai baudė Chisdai už jo apmaudą. Ir sąmokslai buvo ant mano pusės ir szaukė wis man 'Jaszter Koach' (diewe tau padėk!)... Bet kaip-gi ten isz tiesu yra? Ar Szpanijoje tarp jusu nebus įwykęs koks nawatnas žmoniu susimaiszymas...“ Tėwas nei nemislyjo pykti; jis tik sunkiai atsidesęs abiem rankom apdengė sawo weidą. Wałandą

jis nežinojo, ką reikia daryti. Potam nuėjęs jis atidarė szėpą ir isz paslėptos kertės isztraukė tachrichen (mirimo drapanas). „Baruch, brangusis tu mano sunau! nors tu dar tik 15 metu esi senas, wienok dwasėje ir moksle diewo tu esi turtingesnis ne kad kitas 50metis. Dabar tau jau walė žinoti!“ Taip sakydamas jis atidawė ryszelį ir iszėjo.

Baltuose myrio marszkiniuose tėwo Baruch atrado įwynotą popėrinį rutulį. Rasztas buvo raszytas ebrajiszka! ir paskirtas 'wienaitiniam sunui mano Baruchui tiktai'. Hgai jaunikaitis skaitė įsigilinęs tėwiszką padawimą ir ką jis ten iszskaitė, tai jį szturpulai ėmė... O kad tai jis dabar butu galėjęs apsikabinti tą sawo dorą motyną ir pasakyti, kaip labai jis yra josios sunus! Kaip jis dabar staigu persiėmė dėkingumu už tai, kad jis paweldėjo jos dwasios gabumus ir prakitnumą ir tai wis sawyje pakeleriopino!... Jei tiesa yra, ką sako Talmudas: „Kada naujagymis pamato szwiesą szwieto, szukteri bašas danguje: 'Duktė szitojo gimė dėl sunaus anojo!'“ tai jau jo tėwas be abejonės buvo wedęs paczią pagal aną lėmimą. O wienok motyna neprigulėjo prie tėwo gentės ir wardas jos diewo buvo Allah, o ne Jehowah... Draugiszkas kentėjimas ir isztriwojimas buvo juodu suwedęs į kruwą ir ju szirdis atwėrė — jos sutekėjo į kruwą kaip du skaidriu łaszu rasos ant wisados neatskiriamai... Ir wienok isz tokios moterystės, esa, gema tiktai b e d i e w i a i ? !

Na, jeigu taip turi buti!... Drauge su įwezdinimu į Kabalą per rabiną Aboab Baruchas mokinosi ir totyniszka! Prie kažbos biblijos ir pranaszu, ir tajai gentiszku tarmiu (kaldėju, aramėju, babylonėnu, persų), kuriu miszinyje buvo parasztytas Talmudas, Midrasz ir Hagada, Baruchas mokėjo gana gerai daugelį sawo gadynės kałbu; dar jaunystėje jis kalbėjo portugaliszka!, szpaniszka!, prancuziszka!, flanziszka!, wokiszka! ir italiszka!. Dabar jis butinai užsimetė iszmokti ir kałbą senowės Rymo, kuri tuomet buvo wisur priimta kaipo kałba mokštu ir daiztu. Tėwas-gi klausė rodos Bet-Dino ir rabinai iszstarė, kad reikia 'pawelyti tai, no ko apdrausti juk tik nebusi galima'.

Rabinas Aboab dar suteikė jam įpatiną žėgonę: „Wieszpats diewas tegul apsaugo tawę no pagundos!“ ir seniausiam parapijos daktarui De Silva liepta buw iszrastiti tinkantį mokintoją. — Beweik per pusantru metu žydai matė tą 16metį jaunikaitį kas rytas priesz patekėjimą saulės lydint žitąjį Zadik (teisuną) į Mikwę (įmoningą maudynę) ir pidant pasatpiną ir ženklingą

T'wileh (pasinėrimas į wandenį kašbant tam tikras mašdas); potam rytmetryje mokinaatjisi 'pastaptis gantos', neiszpasakomas wardus dangiszkuju pušku; tikrąjį paženklinimą 'Adomo Kadmon' (pirmojo žmogaus), dusziu kelonę per 300 szwietu (nės tiek ju isz wisio ėsą pagal Loharą), 'deszim-žodį' (su 10 žodžiu diewas sutwėrė amžinumą pagal 'priežodžius tėwu), ir daugiau nepermanytinu daigtu. — Wisą-gi dieną tas pats silpnas jaunikaitis perleidžia Talmudinėje mokšawietėje po kairei Goen'o, talmudiszko mokslincziaus, ir rodo stebukłus guwumo; ir to negana, kas wakaras jis dar ėjo pas magystrą Szwarz'ą, idant su jo pagėba isztirtu painią ir sunkią łotyniszką gramatiką ir skaitytu Tacitą bei Ciceroną! Baruchą wisi parapijonys neiszpasakomai guodojo ir garsas apie jį paskiłbo toli už sienu synagogos ir Talmudinės mokšawietės. Tėwas pastebėjo su džiaugsmu kaip kromuose ir biržėse jopi su paguodone arti nosi tokie žmonės, kurie jam pirma nebuwo prieinami. Kožnas laikė sawą łaimingu, jei galėjo pasweikinti jauną rabiną ir pasiklausti apie jo sweikatėlę; Baruch trumpai ir įtaidžiai atsakydawo ir nei su kuomi neįsiduodawo į snekesį. Žmonės jį laikė už iszdlydėlį, bet jis tokiu nebuwo. Jis buwo sawyje užsidaręs ir jo dwasė dirbo be palowos. Tai buwo tyka priesz audrą, kuri turėjo sutruszkinti talmudiszškai kabaliszką łuksztą. Nės weikiai įwyko atsitikimas, kuris kiek buwo swarbus dėl jo istoriszko likimo ir jo wisio gywenimo, tiek pat įžeidingu pasiliko dėl žydu parapijos. Tas atsitikimas suteikė szwietui didį galwinį su skaidriausiu pobudžiu wisu gadyniu — **B e n e d i k t ą S p i n o z ą**, ir atėmė no žydijos recziausią jos wainiką — rabiną Baruch Ben Benjamin.

(Dar newiskas.)

WISOKIOS ŽINIOS.

Galicioje Austrijoje nėdaug, bet wisur randasi lietuwininkai, kurie berots neatmena reikałtu tėwynės ir prigimtos kałbos. Tikt Przešanu pawietyje pažinaw du geru lietuwininku. S. Jur.

Rusijoje iszleidęs cirkularą, uždraudžiantį apsiszwietimą waikams isz žiamesniuju łoumu, minystras Tołstoi suszaukė pas sawę globėjus wisu mokšto aprubiu, į ausį jiems pakuždeno, kad nepriimti anaiptol waiku isz walsczioniu, nės ėsą dėl ju nebėšas prieinamas klasiszkas apsiszwietimas. Todėl Kaune į gimnaziją wisai nepriėmė szjmet nei wieno walsczionies; isz tolo lietuwi pamatę rėkė: 'Tu muzikas, tau czia newieta!' Senapilėje atsisakė tuomi, kad wietu nebėšą. Su-

wałkuose priimdinėjo tik tokius, kuriu tėwai turi nemažiaus per 90 margu žiamės ir poniszkaigi gyvena. Wilniuje norėjo nėwa suszwelninti szitą barbariszką pastanawą barbariszkojo rėdo: rinko žinias apie kiekwiengą troksztantį įstoti gimnazijon, kaip turtingi jo tėwai, ar turi gerus, gražius namus, kaip augino sawo waiką namieje, ir žinoma galausiai tas pats rezultatas — wis walsczionies waikas tapė atstumtas no to szaltinio pažinties, kurį wadina klasiszkomis gimnazijomis. Mat tas gimnazijas nori padaryti kastiszkomis įrėdnėmis: ten priims waikus tik urėdininku ir dwarfponiu, o muzikaicziams paliksę tik kaulus griaužti, idant nesipintu tie 'aususėlai' po kojomis. Senapilės gimnaziją ketina wisai iszkasawoti. Nežinia tik kaip Szaulu gimnazija laikosi, bet ir ten turi buti tas pats łatas. Dabar tai maskolai dawė Lietuvai kirtį, kokio ir kryžiokai nemokėjo užduoti. Žmonės-gi tamus! kur juos warys, ten ir eis nepurydami. Kalnėnas.

Šjmet Kauno rėdyboje degė Czekiszskė, Kėlainiai, Seredžius; degė ir rėdybu mėstai Minskas ir Widbodė. Ir Suwałku rėd. degė Pilwiszkiai, Wiłkawiszkis ir Senapilė.

Raseiniuose neperseniai zakrastijonas iszlaužė dwi karbonkas bažnyczios su piningais ir pawogė du sidabriniau kielikiu ir aukso patėną isz bažnyczios. Nutwertas į ateko į rankas palicijos.

Raseiniuose ir szjmet buwo paroda arklų, kuri daroma dėl paukwatinimo žmonių gerus arklus užsiwesti; bet dowanoms už tai mažinantiesi žmonės nemėgia arklus gerai szerdami dykus laikyti, dėlto parduoda žydams.

Wokiecziai pirmai apsigywendami Suwałku rėdyboje sawo tėwiszkėms duodawo ir wokiszks wardus, kaip tai: Lustberg, Elisabeththal ir tt. Gubernatorius uždraudė wartojimą tokiu wardu waldžios rasztuose. Zuikis.

Paryžius. Musu draugystei 'Želmenini' myris į trumpą laiką tris garbingus sąnarius iszplėszė. 26 d. liepos pasimirė po dwiejų dienu ligos garsingas profesorius, daktaras filologijos Jonas Hanusz29 mete amžiaus, kursai iki ateinant czion į Paryžių buwo profesoriumi prie Wiennos universitėto. Wos atėjęs czionai į Paryžių sujieszkojo musu draugystę ir parodė neiszpasakomą meilę musu draugystei ir Lietuvai ir karsztą norą dėl abiejų reikałtu dirbti. Jis nebuwo wienas no anu, kuriems wieni per wargingi, kiti per durni,

preti per walmi ar tikri wyrai, dar kiti per prasti-
ne, Hanuszas buwo tam per iszmingingas, per ap-
szwiestas ir per daug geros szirdies ir augsztos
mislies; jis buwo tikras wyras, kursai negaudė
szeszėlus, nešaižė didžiunams rankas ir nesiteikė
jiems, idant įgytu ju garbę, nės jis buwo sunus
darbo ir szwiesos, kursai wienat tame sawo garbę
jieszkajo ir ją taip apstingai rado. Jį warė noras
dėl mokslo darbo į kałnus Kaukazo ir Bałkanu, į
Samojedu ledu łaukus, į Skandinawiją, Suomiją ir
Lietuwą; jis trusė ir jieszkajo brangumynus nu-
stuntu tautu pragaiszimui iszplėszti. Meilė jį
pas mus į musu draugystę, į tarpą prastu lietuwiu
atwedė, ir jis džiaugėsi musu tarpe budamas, jis
gėrėjosi mums rankas spausti ar tai szwelnias
dełnas bagoto ar tai nuskurdusias, puslėtas de-
nas darbininku; jis nepažinojo skirtumo todėl,
kad jo krutinėje gyweno įpatybės augszcziausios
diewystės. Ir todėl jis musu wisu szirdyse gy-
wuos iki paskiausiam kwėpawimui

Antras: kuningas Kulikauckas pasimirė 5 d.
rugsėjo po daugiaus kaip 6 mėnesiu ligos, sawo 55
mete. Draugystė jiems szwentą atsiminimą isz-
łaikys, kuriu atsiskyrimas mums taip skaudus
buwo. Tesiilsis jie saldžiai!

Apie mirimą trecio musu draugo pasznėkėsi-
me kitame numeryje. Kr. Werbunaitis.

Man besilankant Pittsburghe Pa. pradžioje
ruggjuczio dawėsi susitikti su daugelu łabai bėai-
wiu ir darbszcziu lietuwiu Pittsburghe, Alleghany
ir aplinkiniuose mēsteluose; jie skaito aplinki-
niuose kaimuose ant 3000 lietuwiu ir isz tu randasi
500 Pittsburghe. Tie brolai neturi nei wienos lie-
tuwischkos draugystės ir kad kłausiau kokia tam
priežastis, jog neįrengia bent kokią draugystę ar
politikiszka ar draugijiszka ar tikėjimiszka — wis
butu geriaus kaip suwis neturėti — wienas ir kitas
atsakė, jog jie jau seniai dumoja užsidėti draugy-
stę, bet wiena bėda, kad nesiranda tokiu bagotu,
kurie galėtu buti kasėriais ir kauciją padėti, nėsa
tie sako galėtu su piningais pabėgti. Gaišu man
pasidarė: tie brolai kwėpta ja tikra dwaso lietu-
wischka, suwis garbės Wienybei Plymoutho neduo-
da ir palokais nesiwadina ir pasibaisi to wardo.
Wienas man kalbėjo, jog lenku kuningas sykį lie-
tuwius łabai iszbaręs ir liepęs neateiti į jo bažny-
czia. Komitėtas lietuwiu ėjo pas kuningą aut
tiesu žiurėti; kuningas užsigynęs, jog to nekalbė-
jęs ir suwis nežinąs nėko. Diewe nulėnk nors
wieną spindulį szwiesos ir mokslo ant tu musu

brolu bėaiwuju; tegul jie mums pradeda Pittsbur-
ge budawoti sostapilę musu giminės Amerikoje ir
saudideles naudas surinkti ir dėl sawo brolu szit-
toje žiamėje ir sename kraszte naudas daryti rasz-
tais ir moksłu, idant mės taptumėme lygiais ki-
toms giminėms. Jus brolai Pittsburghe, jei jums
nėko kito nestokoja kaip tik bagoto kasėrio, tai
nėra liga; mės jums pagelbėsime isztaisyti įstatus
ir nereikės jums bagocziau jieszkoti, jeib kuris isz
jusu bėaiwuju galės buti kasėriu ir jusu tikru tar-
nu.
A. Jurgełaitis.

Czikagoje kapitalistu sudas, kaip jau seniaus
praneszėme, apsudyjo ant myrio 7 anarkistus;
dabar gubernatorius Oglesby atmainė tą isztarimą
taip, kad Fielden ir Szwab nueje į kalėjimą per
wisą sawo gywastį, o Engel, Parsons, Spies ir Fi-
szer tapė 11 d. łapkriczio pakarti; Ludwikas-gi
Lingg su bomba pasidarė gałą. Wałnoje A-
merikoje kapitalistai padarė tą patį, ką daro kara-
lai Europos! Kalti žinoma patys darbininkai, kad
pawelyjo sawo užtarėjus pakarti, ir pressa, kurios
pasitaikymas yra nedoriausias. Łaidojant tuos
draugus žmonijos ir walnybės buwo į 100000 žmo-
niu, kuriu daugybė gedulingi ant kruti-
nės nesziojo raudonus kaspinuczius. — Italijos
anarkistai nori atkerszyti Amerikai už pakorimą
nełaiminguju Czikagoje tuomi, kad stengiasi
nužudyti konsulį Suwienuotu Walstiju. Žinoma
bus weikiai ir daugiaus apsireiszkimu atkerszto....

Szenandoryje į kasą susiwenyjimo iplaukė 20 d. rug-
sėjo no Baltimorės kuopos \$ 63 ir 27 d. ruggjuczio no Wy-
taintinės kuopos Szenandoryje \$ 7.60 — Dėl susiwenyjimo
jau weikiai pareis 'charter' isz Pottsvillės.

Koks yra bjaurus nesyki giminiszkas gywenimas tarp
lietuwiu Amerikoje, galima yra sudyti isz daug atsit ikimu
kuriu czion tik kelis paduosiu. Ona Raczienė isz Naujor,
ko pabėgo su pusbrolu sawo wyro, Žw., jaunu žmogumi-
palikina du waiku pas sawo jaunesnę seseri. Ona Ameri-
koje augsni, buwo smarki moteriszkė, nors graži, ir nesykį
apduskydawo sawo wyrą, mėgianti isigerti, o ir kaimynkas.
— Szėnertėnė isz Wiljamsburgo neseniai atsėdėjo 3 mėne-
sius kalėjimo už pabėgimą su Andriu Pajajuju; dabar berots
wėl prie wyro gywena. — Kawaluno pati tik ką apsiwedus
isz Naujorko iszbėgo dėl nesutikimo su wyru; wyras-gi par-
dawęs wiską iszwažiawo kitur pelno jieszkoti. O kas wėl
nežino nedoro gywenimo Raudžio paczius? toji jau keli
metai atgal pabėgo no sawo wyro isz Pensylwėnijos su wie-
nu lietuwininku; kada tas ją pametė, į antrą dieną ji sude-
paėmė ciwyliszka szlubą su Awižiumi, kuri wėl pawariusi
dabar gywena su kitais. O jos dukė ir eina kelais moty-
nos ir weda isz kelo žmogu, kurs turi paczia ir waikus ir
turtingu butu, jei susilaikytu no palėistuwystos. Ir nežinė
kas tą žmogu risza prie Raudžiutės, kadagi toji pasitelkusi

sawo motyną nesyki jam kaili peria už tai, kad jis newisa, apleidžia sawo paczią — Naujorke ir daugiaus tokiu palei stuwingu moteriu, k. a. Meszkinėnė, kuri pametusi wyrą, ojo 'gaspadinauti' pas kuningą Dutkewycziu ir tt. M.

I KUOPAS S. L. A.

Trys mėnesiai jau praėjo no laiko, kada buwo atliktas metinis susirinkimas snsiwienyjimo; kadagi pagal istatus, reikia, kad kas trys mėnesiai iplanktu piningai isz kuopu 'n wisatiną kasą, todėl neužtraukiant ilgai laiko prideri toms kuopoms, kurios dar skoloje yra, weikiai piningus iszsiusti, pakwitawonės bus Liet. Balse.

Wadowas St. Maczinskaz.

Szenandorio kuopa susiwienyjimo laikys susirinkimą 19 d. apkriczio ant 7 adynos wakare Frėnės saloje; ateikite!

Szenandorio lietuwiszką mokslawietę tankiai aplanko anglai ir džiaugiasi matydami musu brolus stropiau imantiesi už mokslo; ir laikraszcziai 'Evening Herald' ir 'Inquirer' labai gražiai atsiszaukė apie tą hetuwininku darbą. Tik žinoma Paukszczio 'Durnybei' ir Len arkewycziui dar bai szwi sos nepatinka, ir dėlto jie nesigėdžia wisokias bjaurybes plaukszti.

Paduodu skaitlines, ant kuriu galima amži kožno rast. ki 63 metu; paduok asabai, kurios nori isztirti amži ir tegul 6 stacziuose straipsniuose peržiuri no wirszaus iki apa cziai ir tegul parodo, kuriuose straipsniuose ras sawo metinę skaitlinę; paskui tu straipsniu wirszutines skaitlines sudėk i kruwę, tai bus jo amžis. Sztai tie straipsniai:

1	2	4	8	16	32
3	3	5	9	17	33
5	6	6	10	18	34
7	7	7	11	17	35
9	10	12	12	20	36
11	11	13	13	21	37
13	14	14	24	22	38
15	15	15	15	23	39
17	18	20	24	24	40
19	11	21	25	25	41
21	22	22	26	26	42
23	23	23	27	27	43
25	26	28	28	28	45
27	27	29	29	29	45
29	30	30	30	30	46
31	31	31	31	31	47
33	34	36	40	48	48
35	35	37	41	49	49
37	38	38	42	50	50
39	39	39	43	51	51
41	42	44	44	52	52
43	43	45	45	53	53
45	46	46	46	54	54
47	47	47	47	55	55

49	50	52	56	56	56
51	51	53	57	57	57
53	54	54	58	58	58
55	55	55	59	59	59
57	58	60	60	60	60
59	59	61	61	61	61
61	62	62	62	62	62
63	63	63	63	63	63

Gromatos ant paczto.

1. Mik. Kuzmic
- 2 Pius Michnowicz
- 3 Ant. Matulewicz
- 4 4 Wiliam Wasilewski
- 5 Mat. Sadowski
- 6 Mar. Nowicki
- 7 Michal Milo
- 8 Janosz Chlebowski
- 9 Andro Habasz
- 10 Stefan Sitar
- 11 Johann Mavhin
- 12 Andro Bircsak
- 13 Petro Jurecki
- 14 Mihalio Andras
- 15 Onufer Szubiak
- 16 Roman Janos
- 17 Pirko Stefan
- 18 Mike Orawecz
- 19 F. Malieniczak
- 20 Jan Niemiec
- 21 21 Talian Mihaly
- 22 St. Kochanski
- 23 Stif Gaidos
- 24 T. Gusfcfsky
- 25 Miterwka Janos
- 26 Jurko Kalakuka
- 27 Mike Feifer
- 28 Woiciech Sekula
- 29 Kantorek Jan
- 30 Makkis Janosz
- 31 Wincas Bancawicz
- 32 Józef Wierbicki
- 33 Jan Maslowski
- 34 Hric Humecki
- 35 Pius Żebertowicz
- 36 Martin Rachwał
- 37 Rogoza Santor
- 38 Ignac Szpakowski
- 39 Marja Hopej
- 40 Jan Gabstur
- 41 Feliks Skorupski
- 42 Feliks Hadrick
- 43 Walenty Kubisty
- 44 Petro Triesak
- 45 Józef Lataska
- 46 Ribnicki Janosz
- 47 Jan Bachnicki
- 48 Wojeiech Rypyś
- 49 Janosz Chlebowski
- 50 Pius Michnowicz
- 51 Petro Jedinak
- 52 Hudak Marcinko
- 53 Pior Kudziewski
- 54 Adolf Staskel
- 55 St. Santor
- 56 Józef Strzepak
- 57 Seb. Rachwalski
- 58 Józef Sinkowski
- 59 Jonas Szulinskas
- 60 Stefan Kret
- 61 B. Stebnowski
- 62 Jos Kowarski
- 63 Petro Kuznic
- 64 Jan Dutko
- 65 Jan Wolak
- 66 Jok Skamaroczius
- 67 Mat Nawicki
- 68 John Grygucy
- 69 Wi Nowacki
- 70 Wm Aleksandrowicz
- 71 Jos Łukszys
- 72 P Waiczelnas
- 73 M Liszkwicz
- 74 Jos Krakauckas
- 75 Feliks Butecky
- 76 Goge Cizekus
- 77 Jurgis Juraitis
- 78 Thomas Hmieleck
- 79 Ad Striukaitis
- 80 Adam Kwalkowski
- 81 John Żaorskis
- 82 Johan Dowydaitis
- 83 Ant Wierzbicki
- 84 John Noskoski
- 85 Johan Lubowik
- 86 Fr Arentowicz
- 87 Mik Bailewicz
- 88 Antoni Jasekowiak
- 89 Pius Michnowicz
- 90 Bał Żukauskas
- 91 Mike Pożera
- 92 M Groetz
- 93 Jak Stefuik
- 94 Duda Mihaly
- 95 Szimas Zubris
- 96 Ch Żeglis
- 97 Al Zdanowicz
- 98 Jed Kudasik
- 99 Jul Makiel
- 100 P Maspalek
- 101 M Kasparawyczia
- 102 Mores Zeobss
- 103 Andro Walyik
- 104 Ad Meigla
- 105 Jan Krzyżanowski
- 106 Tim Rinkewicz
- 266 W Dworzecki
- 267 And Maczys
- 268 A Zdanewicz
- 269 M Krajewski
- 270 W Reklaitis
- 271 M Zawiski
- 272 M Duda
- 273 A Szareiko
- 274 W Daukszys
- 275 m Downad
- 276 A jonaitis
- 277 A Juzelonis
- 278 W Sawicki
- 279 W Cziwinski
- 280 J Kuzmicki
- 281 J Andriukaitis
- 282 Anton Grynewicz
- 283 m Holda
- 284 A Kujalowicz
- 286 J Twardzik
- 286 W mihalyo
- 287 m Ciszek
- 288 P Gobon
- 289 J Norkus
- 290 Greblik
- 291 - 292 F Kidzik
- 293 Kev. Wolanski

- 221 Mich Macek 222 Jos Dulski 223 Fr Gudiszewski 224 Jan Ostrokołowicz 225 Joh Medlich 226 Jos Rasimas 227 P Walukiewicz 228 Hany Wandżura 229 Fr Zdanerewicz 230 Pańko Sembrat 231 P Vollzowitch 232 M Bobalik 233 A Kirelewicz 234 A Midlik 235 A Ramanauskas 236 T Kuczyński 237 A Wilemaitis 238 A Auceta 239 And Stanewicz 240 J Norkus 241 K Skamaroczius 242 Kaz Roczkowski 243 L Milus 244 A Mytrulewicz 245 J Suchecki 246 M Bachan 247 M Grybel 248 J Baksza 249 J Pawelak 250 J Babiacki 251 K Kalinowski 252 W Dzebiak 253 F Obecinas 254 M Majirayik 255 J Trecki 256 A Baksza 257 R Jaenbek 258 M Hoszko 259 V Varrjan 260 M Przygoda 261 W Zbihlei 262 J Wengraitis 263 S Pacenko 264 L Labanowski 265 J Dapkus 193 J Mozdyniewicz 194 J Domalewski 195 Jos Lenart 196 J Konieczkowski 197 Ana Baranowianka 198 M Pecuch 199 John Gibslin 200 Woic Witkowski 201 J Walasiewicz 202 Wael Wolak 203 Sim Felorowski 204 Soicak Andrus 205 Mat Matusewicz 206 Jan Wieliczka 207 Wal Jezuwit 208 Jos Zienius 209 Michal Liszkiewicz 210 Jak Lubierecky 211 Ig Simniskis 212 Ant Kudiena 213 Stin Kates 214 Pet Kowalewski 215 And Jonatis 216 Ant Bizunas 217 Mihailo Andras 218 Jos Salinski 219 Waw Ptaszkowski 220 St Jarmołowicz 161 Jak Gajewski 162 Jos Dombrowski 163 Makusz Dunczik 164 Jak Wilkowski 165 P Wichterewicz 166 Pal Mezvec 167 P Żwingela 168 Fel Eusecki 169 Cec Jaszcz 170 Ant Guiof 171 Jos Kreiwėnas 172 Win Guzewicz 173 Jos Aiden 174 Fr Galitzki 175 Al Zdanowicz 176 W Kieblak 177 F Domalewski 178 Ad Szareika 179 Jok Balsewicz 180 Ant Galinis 181 Fr Sagutowski 182 Stel Skidzer 183 Wm Łuzauckas 184 Wm Juszkowsky 185 S Nowiczky 186 J Wida 187 Ang Cowaitis 188 Filip Michalik 189 Ant Leszczyński 190 Ad Laskiewicz 191 And Berget 192 Jok Skamaroczius 140 Fel Dambrowski 141 Krasinczki And 142 Pet Kudziwski 143 Ant Muczys 144 Kripina Jankowicz 145 Pat Dobinis 146 Wm Dagilus 147 Tom Makuch 148 Jan Gwazdzinski 149 St Trzeźlauckas 150 Jo Pecziauckas 151 J Weliteczka 152 J Raźmerskis 153 Dawidyak Vanyo 154 Pow Kazlauckas 155 J Stasaitis 156 Ant Grynewicz 157 Ak Chwansky 158 Ant Kielus 159 A Rzepiecewski 160 A Rzepiejewski 107 Fr Korowiecki 108 Kiesak Saman 109 K Hanczewski 110 M Jarmalowicz 111 St Baikowski 112 M Sinkiewicz 113 St Smolenski 114 M Lechawicz 115 Ant Lojas 116 M Mazurkiewicz 117 Jul Słowkowski 118 And Kędziora 119 Ph Anler 120 Jul Czaski 121 And Wasilewki 122 W Baranowski 123 Fel Kros 124 M Krajewski 125 Joh K. Leina 126 And Rusin 127 Jan Fello 128 Pall Hmety 129 Win Mieldziuk 130 Kaz Dupinik 131 M Walon. tinowicz 132 Jos Pilus 133 Ad Szolys 134 Jan Błażys 135 Salak Andro 136 Tam Milukas 137 Kazys Pepekis 138 H Nosowiczky 139 J Ozorezko

JOKUBO MATULO

KRAUTUWE WYNO, LIKIERIU, CIGARU.

Taip-gi atų parduodu kegėmis.

Geriausias arėtkas gausi gallonais ir kwortomis. NORTH MAIN STREET, SHENANDOAH PA

MOTIEJUS MARCINKEWYCZIA

ant JARDIN st., artymais Coal st.

Laikau szaucziszka dirbtuwe ir siuwu ant orderio czebatus ir czewerykus kaip dėl didelu taip ir dėl waiku; priimu nesziotą apawą dėl sulojymo. Pigiaus daran ne kaip wis. Szenandorio szaucziai. Ateikite pas manę, brolai lietuwininkai, o dziaugsitėsi ilgal dėwėdami mano darytą apawą.

CH. T. RICE,

22 East Centre St. SHENANDOAH Pa.

Mano kromo lankytojai patys žino, kad asz atiduodu geriausią ir pigiausią darbą Szenandoryje. Parduodu laiwakortes ant geriausiu kompaniju akrotu; pinigys nusiunciu pigiausiai ir tikriausiai, ir piningai greičiaus i paskirtą wietą nuciina ne kad per kitus siuncziami.

DOWYDAS FAUST,

No. 120 South JARDIN ST., Shenandoah Pa,

yra wyriausias ir seniausias agentas dėl isipirkimo no ugnies ir dėl apsergėjimo gywasczio; reprzentawoju geriausias ir didžiausias kompanijas. Lietuwininkai norėdami upsisergėti no gywasczio ir no ugnies ateikite pas manę, ir to jus nepasigailėsite.

LIETUWISZKA APTIEKA

M. BREGOWSKIO

67 Forsyth St. New York.

Geriausias liekarstos už pigiausią prekę. Gražus apsiėjimas, greitas ir geras prigatawijimas receptu. Ligoniams tabiausiai lytiszkos ligose yra suteikiama atsakanti patarė. Ant aptiekorystos diplomą igijan Kazanės uniwersiėte 22 d. gruodzio 1883 m., registrawojausi New Yorke 21 d. gegužio 1885 m. Su paguodone

APTIEKORIUS

M. Bregowsky

67 Forsyth St. NEW YORK.

PAREMKITE NAMINĘ ISZDARBYSTĄ!

Kaip jus pasirengete ant žiemos?

Ar jums reikia nauju

WIRSZUTINIU RUBU (OVERCOAT)

ŽIEMINIU APTAISU

ar kitu drapanu dėl apsidengimo no galwos iki koju? kurios wisos yra musu pacziu namie padarytos?

Jei taip, garbė musu kaipo wienintelu

PAREDYTOJU WYRU PAGAL NAUJAUSE MADA

walsczijuje Schuykill yra užtektina gwarantija,

kad norint ką nors pirkti apsimoka pirma

užėjus pažiurėti į musu krautuwe.

Preke taworu mes negarsiname.

Kas gero isz pigiu prekiu už blogą taworą?

Geras pirkinys yra wisumet pigus.

Paduodame geriausius pardawinius. Ranczyjamėsi už gerumą. Tiktai darbininkus prigulinczius prie 'Union' mės turime sawo dirbtuwe. Ateikite ant apziuros.

M. ROHRHEIMER,

DRAPANU IR NAMINIU DAIGTU KUPEZIS,

No. 11 N Main St. Shenandoah Pa

W. A. ENGEL, Perdetinis.

HOTELIS LENISZKAS

LEONO ALBERTO KRYGIERIO

16 RIVINGTON ST. NEW YORK.
Krautuwė wyno, alaus ir kitokių gėrimų, podraug Restaura-
cija, ir sveigine wieta lietuwiszku drangyszių. Kožnų
subatą szwėzios deszros ir kopustai.

O'NEILL BROS.

parduoda naminius daigtus, ir tai pigiausiai wisame wals-
cziuje. Taip-gi turime sàkrową skrynuoziu ir karstu (gra-
bu), kuriuos mės pigiaus padarome ir ant iszmokesczio
duodame. Namuose Shanks O'NEILL BROS.
MAY. S. REET SHENANDOAH PA.

LENKISZKA APTIEKA

DIVISION ST. NEW YORK.

parduoda wisakias gydykles szitos žiamės ir isz swetur
Ligoniams duodama yra patarmė. Specijalistas paslėptose
ir syfiliszkose ligose dėl wyrų ir moteriu. Susisznekama ir
lietuwiszka. Reikalaujantiems siunczia gydykles ir in
farmas. Dr. K. SMAKOWSKI.



MAX REESE,

21 S. Main St. SHENANDOAH.

pardawėjas likieriu ir cigaru, yra podraug WISATINIŲ
AGENTŲ dėl wisu garlaimiu Hamburgo, Brėmos ir Ant-
werpos, siunczia piningus i wisas dalis Rusijos, Wingrijos,
Lietuwos ir Lenkijos už pigiausia prekę. Nėkas czia nebus
prigautar. Gywenu pagal banką.

A. OWENS,

18 ir 20 S. Main St. SHENANDOAH PA.

Krautuwė miltu, mėsos, szieno, taip-gi ir kitokių daigtu
tinkancziu prie namu ir stalo. Taip-gi didelė wirtynė pigiu
materiju dėl drapanu. Teisinga woga ir pigiausia wieta
dėl lietuwininku. Eikit ir persikanokite! A. OWENS.

THOMAS SLATTERY,

CZEBATU IR CZEWEYKU KROMAS

pigiausias mēste. Dėl sulopymo priimu pagal reikalą,
namuose Beddels Brick,

W. CENTRE STREET SHENANDOAH PA.

L. REFOWICH'US

Karalus Drapanu ir Skrybėlu ir Kepuriu, Czebatu ir Cze-
weryku. Wisumet wisą rasite didžiausiu, geriausiu ir
pigiausiu Amerikoje. Wisi pardawinėtojai szneka lietu-
wiszka ir lenkiszka. Asz jus aprėdysiu no pado iki gal-
wai už \$ 3 iki \$ 20. Skrybėlės no 25 centu iki \$ 3. Cze-
batai no \$ 1.50 iki \$ 4. Patikrinu, kad wisą ant 25 centu
pigiaus parduodu ne kad kas kitas Szenandoryje, nės asz
randos nemoku už sawo namus. Kam pirkins nepatiktų,
tegul atnesza atgal ir apmaino ant patinkamo, o jei ne, tai
gaus sawo piningus atgal. Žiurėk, kur yra salė dėl
Knights of Labor.

10 S. Main St. SHENANDOAH PA.

ANTANAS WYSZNIUCKAS

žinomas gerai lietuwiams Amerikoje gywena po No.
91 DELANCEY ST. NEW YORK.

niko AGENTURA, beje parduoda laiwakortes, iszmaino
piningus, parduoda tikietus ant geležinkelu ir tt. už pi-
giausia prekę.

NAUJA KNINGA LIETUWISZKA.

Apgarsinu antru kartu brolaus lietuwininkams, kad
iszėjo lietuwiszka kningutė po wardu:

Pamokslai iszminties ir teisybės,

kurią kningą žmonės wadina 'LAPUTE', su gumine drobe
apdaryta Brolai, ten yra graziu skaitymu apie wisokius
žwėris, paukszczius, žuwis ir žmones; skaitant yra galima
paklausti ir gardžiai nusijuokti. Jeigu kuris isz brolu
norite, galite gauti dar pas manę; jau pusę iszsiuncziau in
Prusus, kur dar daugiau reikalauja. Kasztuoja 65 centai.

Jonas Paplauckas, 157 Elm st., New York.

Taip-gi galima pirkti pas:

M. J. Andrinkaiti, L. B. 236 Shenandoah Pa.

J. Juszkewycziu, 102 W. Pratt st., Baltimore M. D.

L. GOLDIN,

parduodu gerus aptaisus su liemenymis, su skwernais ir
palaidinius aptaisus. Liemuo gerai pritinka. Kelinės yra
in galus platesnės. Geriausias aptaisas parsiduoda už 15
dorėlu, ką wertas yra \$ 20. Turu geriausias skrėbėles su
placziais dugnais. Marszkiniai dėl wyrų, drapanos dėl
waiku, skraistės geriausios wisame mēste; pokakliniai
rukszcziniai labai pigus. Ateikite, pirkkite, o linksmus ir
sweiki ilgai mano drapanas dėwėsite. L. GOLDIN.

11 SOUTH MAIN ST. SHENANDOAH PA.

KRAUCZISZKAS KROMAS

JONO MIEŁDAŽIO.

Darau uniformas ir kitokias drapanas wisokiom madom;
prekia (czienia) yra nuderiamu; drapanos ant orderio.
Draugyszių drapanas galima gauti wisokios mados. Wisas
aptaisas yra padaromas geriausiai.

6 E. CENTRE ST. SHENANDOAH PA.

Adresas dėl telegramu:
New York: „CUBIFORM”

Adresas dėl telegramu:
Hamburg: „Anchor”

W WOFF

Lietuwlenkiszka KANTORA iszmainos

Su kaucija 18.000 markių. Patwirtinta Hamburgo Senato.
382 GRAND ULYCZIA, pagal pacztos stotę „B”
BANKINE KANTORA. NEW YORK.

HAMBURG: BERGEDORFER Str. No. 1, pagal gelžkel-
dwari 'Berlin'. TELEFON No. 1734.

ŁAIWAKORTES I EUROPA IR ATGAL.

Łaiwakortės ant wisu garlaimiu ir pacztawuju laiwu už pi-
giausia prekę. Piningus i Lietuvą, Rusiją, Wokietiją ir tt.
tikru tikriausiai nusuncziamė, taip kad po paranka atsi-
ria i paskirtą wietą wėlausiai per 12 iki 14 dienu. Wisuose
didesniuose mēstnuose Rusijos, Lietuwos ir tt., taip-gi paru-
bežės mēsteluose turime sawo agentus, kurie dėl musu
keleiwu wisą parupina už dyka. Pacztos siuntiniai ir
lobiai iszsiuncziami už pigiausia prekę i wisas dalis szw.eto.
BILETAI dėl wisu GELŽKEIŲ Amerikoje.

KANTORA IPIRKIMO PERWEŽAMUJU DAIGTU
Wisatinė AGENTURA Rusiszkos Draugystės geležinkelu
mėstiniu ir podraug uostiniu stoczniu.